



Submissions

サブミッション(提出)



User guide v1.2

ユーザガイド v.1.2

英和対訳

一般財団法人 日本規格協会

## Table of Contents

<b>TABLE OF CONTENTS.....</b>	<b>2</b>
<b>1 . FUNCTION OF THE SUBMISSION INTERFACE .....</b>	<b>3</b>
<b>2 LOGGING IN AND LOGGING OUT .....</b>	<b>3</b>
2.1 LOGGING IN.....	3
2.2 LOGGING OUT.....	5
2.3 PASSWORD FORGOTTEN.....	5
2.4 ACCESS TO THE SUBMISSION INTERFACE THROUGH LIVELINK.....	6
<b>3 ENTRY SCREEN: SUBMISSION OVERVIEW.....</b>	<b>7</b>
3.1 RETURN PROOF BY SECRETARIAT .....	9
<b>4 SUBMISSION SCREEN - LANGUAGES (SCREEN 1 OF 3).....</b>	<b>10</b>
<b>5 SUBMISSION SCREEN - FILES (SCREEN 2 OF 3) .....</b>	<b>11</b>
5.1 SUBMISSION OF FILES - OPTION 1: <i>ADD A FILE</i> .....	12
5.2 SUBMISSION OF FILES - OPTION 2: <i>ADD A ZIP FILE</i> .....	15
<b>6 SUBMISSION SCREEN - SUMMARY (SCREEN 3 OF 3) .....</b>	<b>17</b>
<b>7 INFORMATION ABOUT THE CURRENT STATUS OF THE SUBMISSION .....</b>	<b>19</b>
7.1.1 <i>ANNEX: Requirements for files to be submitted to ISO/CS</i> .....	22

## 目次

目次.....	2
1. Submission Interface の機能.....	3
2. ログインとログアウト.....	3
2.1 ログイン.....	3
2.2 ログアウト.....	5
2.3 パスワードを忘れた場合.....	5
2.4 Livelink を介した Submission Interface へのアクセス.....	6
3. 入力画面: 提出要項.....	7
3.1 幹事国による校正刷りの返却 (return proof) .....	9
4 提出画面 – 言語 (画面 1/3).....	10
5 提出画面 – ファイル (画面 2/3).....	11
5.1 ファイルの提出 – オプション1: Add a file.....	12
5.2 ファイルの提出 – オプション2: Add a Zip file.....	15
6 提出画面 – 一覧 (画面 3/3).....	17
7 提出状況に関する情報.....	19
7.1.1 ISO/CS に提出するファイルの要求事項.....	22

## 1 . Function of the submission interface

The function of the submission interface is to provide a structured method for the submission of files by committee secretaries and their support staff to the ISO Central Secretariat. This applies in particular to the submission of files for the processing as Draft and Final Draft International Standards (DIS and FDIS). The submission interface replaces therefore the submission of files via folder 6 of the default structure of ISO committees on the ISOTC server.

## 2 Logging in and logging out

### 2.1 Logging in

Your username will be sent to you by e-mail after your initial registration by your National Member Body in the ISO Global Directory and will contain a link to choose a password and activate your account. Please follow the instructions in the email to activate your account and choose a password.

- a) Start your Internet browser and open the following URL: <https://login.iso.org>.

You will be directed to the ISO electronic applications login page. Click on **eCommittees (ISOTC)** to access the committee working areas:

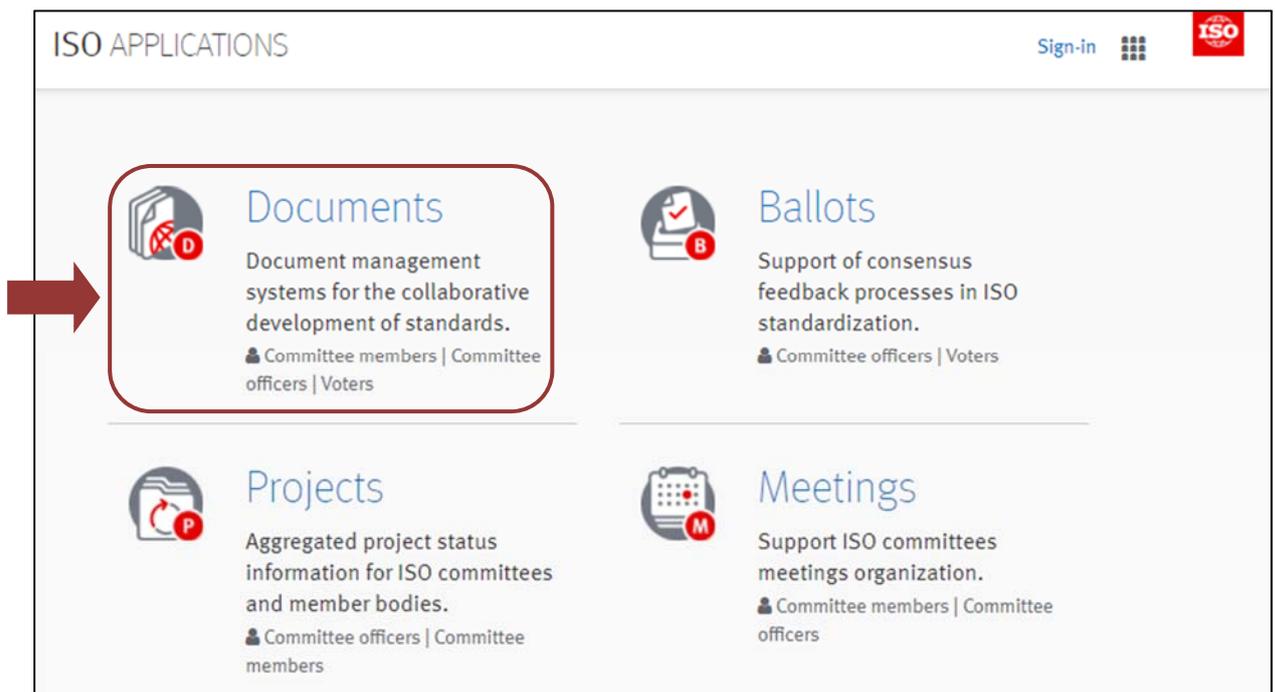
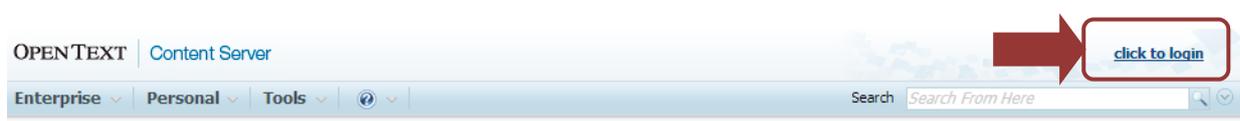


Figure 1 - List of ISO electronic applications

- b) The public open area of the ISOTC server will be displayed. In the upper right corner of the screen, you'll find the button **click to login**



## 1 . Submission Interface の機能

Submission Interface の機能は、ISO 中央事務局への委員会国際幹事とそのサポートチームによるファイル提出のための体系的な方法を提供することである。これは特に、DIS 及び FDIS として処理されるためのファイルの提出に適用される。従って、Submission Interface は、ISOTC サーバ上の ISO 委員会のデフォルト構造のフォルダ6経由でのファイル提出に取って代わる。

## 2 ログインとログアウト

### 2.1 ログイン

ユーザ名は、自国の会員団体が GD に初期登録した後、E メールで送信される。その E メールには、パスワードを選択し、アカウントを起動させるためのリンクが含まれている。E メールに記載された指示に従ってアカウントを起動させ、パスワードを選択すること。

- a) インターネットブラウザを起動し URL: <https://login.iso.org> を開く。

ISO 電子アプリケーションのログインページに移動する。“eCommittees (ISOTC)”【JSA 注：“Documents” に変っている】をクリックし、委員会の作業領域にアクセスする。

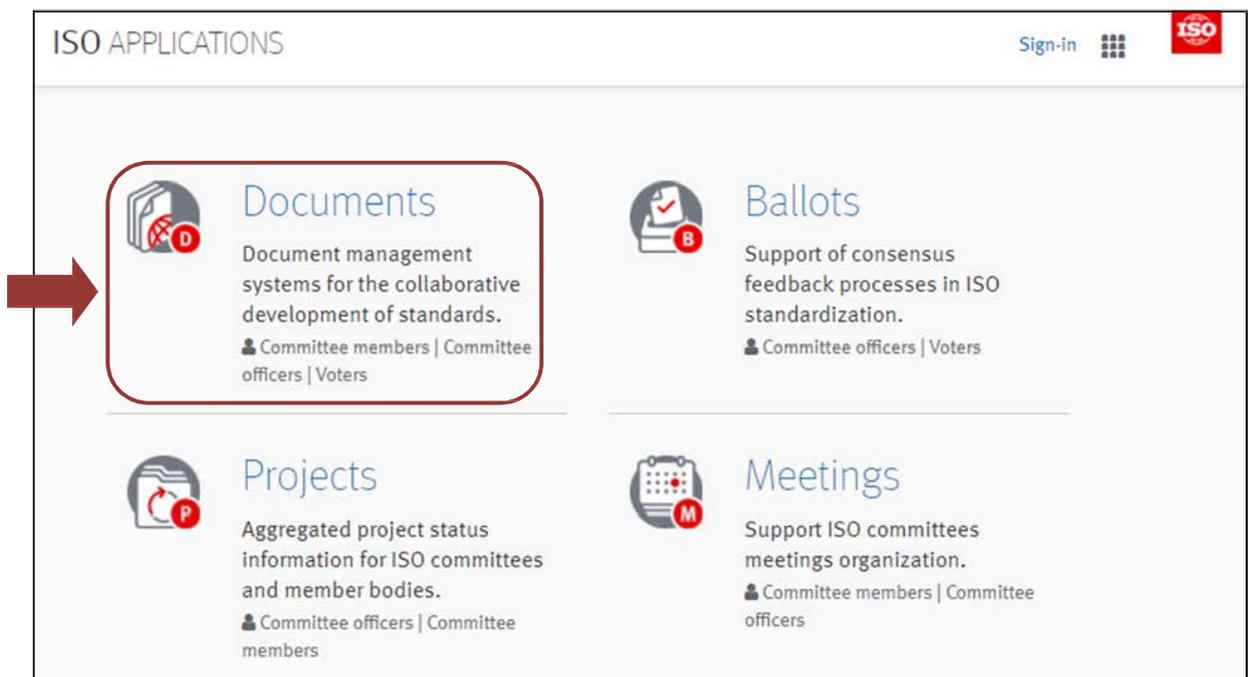


図 1 – ISO 電子アプリケーションのリスト

- b) ISOTC サーバの公開された領域が表示される。画面の右上隅にボタン **click to login** が見える。



Figure 2 - Livelink Log-In



Please note that both username and password are case-sensitive, i.e. they have to be entered exactly as provided.

Sign in using your ISO credentials

Username

Password

I have read and accept the declaration on copyright and data protection for participants in ISO activities.

Sign in

OR

Automatic connection using your Windows session credentials

ISO/CS authentication

I forgot my password

I don't have an account yet

Contact helpdesk

Figure 3 - ISO Log-in screen

- c) Enter your username and password
- d) Read the declaration and tick the box to accept the conditions
- e) Click on **Sign in**. The ISOTC server top level **Enterprise Workspace** opens.

図 2 – Livelink のログイン



ユーザ名とパスワードはどちらも大文字と小文字を区別することに留意すること。つまり、定められた通りに正確に入力しなければならない。

図 3 – ISO ログイン画面

- c) ユーザ名とパスワードを入力する。
- d) 告知文を読み、承諾のためチェックボックスにマークする。
- e) クリックしてサインイン (Sign in) する。ISOTC サーバ最上位の Enterprise Workspace が表示される。

## 2.2 Logging out

- Choose **Log-out** on the **top-right** of the screen.
- Click on **Log-out** to leave the ISOTC server.
- You will be forwarded to the list of ISO applications.



Figure 4 - Logout Button

## 2.3 Password forgotten

If you forgot your password, click on “Sign in”, then on the link **I forgot my password** on the login screen and follow the instructions on the screen. Within the next few minutes you will receive an e-mail with a link to reset your password.

 A screenshot of the ISO login page titled 'Sign in using your ISO credentials'. It features a 'Username' field, a 'Password' field, and a checked checkbox for 'I have read and accept the declaration on copyright and data protection for participants in ISO activities.' Below these is a blue 'Sign in' button. Underneath, it says 'OR' and 'Automatic connection using your Windows session credentials' with a grey 'ISO/CS authentication' button. At the bottom, there are three links: 'I forgot my password' (highlighted with a red box and a red arrow pointing to it), 'I don't have an account yet', and 'Contact helpdesk'.

Figure 5 – Password forgotten

## 2.2 ログアウト

- 画面右上の **Log-out** を選択する。
- Log-out** をクリックし、ISOTC サーバから抜ける。
- ISO アプリケーションのリストに移る。



図 4 – ログアウトのボタン

## 2.3 パスワードを忘れた場合

パスワードを忘れた場合は、ログイン画面の"Sign in"に続いて **I forgot my password** (パスワードを忘れました) をクリックし、画面の指示に従う。数分後に、パスワードをリセットするためのリンクが E メールで届く。

 A screenshot of the ISO login page titled 'Sign in using your ISO credentials'. It features a 'Username' field, a 'Password' field, and a checked checkbox for 'I have read and accept the declaration on copyright and data protection for participants in ISO activities.' Below these is a blue 'Sign in' button. Underneath, it says 'OR' and 'Automatic connection using your Windows session credentials' with a grey 'ISO/CS authentication' button. At the bottom, there are three links: 'I forgot my password' (highlighted with a red box and a red arrow pointing to it from the right), 'I don't have an account yet', and 'Contact helpdesk'.

図 5 – パスワードを忘れた場合

## 2.4 Access to the submission interface through Livelink

The Submission Interface can be accessed directly through <http://isotc.iso.org/livelink/si>

The menu "**Personal**" on each page of the ISOTC server contains the option "**Submission interface**" as shown in the screenshot below. Also, each TC/SC working area has a direct link to the Submission Interface in the committee working area.

The screenshot shows the ISOTC home page with the 'Personal' menu open. The menu items are:

- Workspace
- Assignments
- Baloting (Committee)
- Baloting (DIS/FDIS)
- Meetings
- Baskets
- Collections
- Discussions
- Favorites
- Group Notification
- Marked Items
- My Basket
- My Groups
- My Profile
- News
- Notification
- Projects
- Recommendations
- Reports
- Reserved Items
- Search Templates
- Submission interface** (highlighted)
- Task Lists
- Workflow Status
- User Notification

The 'Detail View' table at the bottom of the screenshot shows the following data:

Type	Name	Modified
Folder	001_ "Test a mirror committee"	
Folder	00_EB 2004	2006-04-03 11:24
Folder	00_Electronic balloting - First phase	2004-05-26 14:03
Folder	00_ISO eLearning Project	2001-05-10 17:07
Folder	00_ISO Global Directory - Phase II	0 Sub-Projects 2003-09-04 13:36
Folder		0 Sub-Projects 2004-05-26 14:48

## 2.4 Livelink を介した Submission Interface へのアクセス

Submission Interface には、<http://isotc.iso.org/livelink/si> から直接アクセスできる。

ISOTC サーバの各ページにある"Personal"のメニューには、以下の画面例のように"**Submission Interface**"のオプションが含まれている。また、各 TC/SC 作業領域には、委員会作業領域内の Submission Interface に直接つながるリンクが含まれている。【JSA 注:2017 年 9 月現在、"Personal"メニューではなく"Enterprise"メニューに含まれている】

The screenshot shows the ISOTC Enterprise Workspace interface. The user is logged in as Reinhard Weissinger (weissinger@iso.org). The 'Personal' menu is open, displaying a list of options including 'Workspace', 'Assignments', 'Balloting (Committee)', 'Balloting (DIS/FDIS)', 'Meetings', 'Baskets', 'Collections', 'Discussions', 'Favorites', 'Group Notification', 'Marked Items', 'My Basket', 'My Groups', 'My Profile', 'News', 'Notification', 'Projects', 'Recommendations', 'Reports', 'Reserved Items', 'Search Templates', 'Submission interface', 'Task Lists', 'Work-flow Status', and 'User Notification'. The 'Submission interface' option is highlighted in blue. Below the menu, a table lists various items with their names, types, and modification dates.

Type	Name	Modified
Folder	001 "Test a mirror committee"	2006-04-03 11:24
Folder	00_E8 2004	2004-05-26 14:03
Folder	00_Electronic balloting - First phase	2001-05-10 17:07
Folder	00_ISO eLearning Project	2003-09-04 13:36
Folder	00_ISO Global Directory - Phase II	2004-05-26 14:48

### 3 Entry screen: Submission overview

From the menu "**Committee**" choose the committee for which you wish to submit a file. Note that you can choose only committees for which you are registered as a secretary or as support staff of a secretary;

*Note: chairpersons as well as their support staff and conveners have a read-only access to the application.*

The screenshot shows the 'Submission overview' interface. At the top, there is a navigation bar with 'File' and 'Help' menus, and a user profile for 'User: elisabeth.leitner@din.de'. The main title is 'Submission overview' with a date 'Thursday, 2005-03-17'. Below this, there is a section titled 'Drafts & Standards' with a search form. The search form includes a 'Committee' dropdown menu set to 'TC 172', and input fields for 'Project ID:', 'Document No.:', and 'Part No.:'. There are 'Search' and 'Reset' buttons. Below the search form, it says '2 projects found' and displays a table with the following data:

ID	Document reference	Ed	Stage	Vs	Started	VA	Committee
39482	ISO/CD 20473	1	30.99	1	2004-12-08	TC 172	TC 172
22574	ISO 7944:1998	2	90.93	1	2003-08-27	ISO TC 172	TC 172

Below the table, there is a section titled 'Status of your submissions:' with a sub-section 'Ongoing' and an empty table with columns: No., Date, Project ID, Type, Doc. ref., Ed, Stage, Vs, Committee, Status.

Submission interface @ Version 0.5 beta 2 (prototype 2005-03-17 14:30), Copyright © 2005, ISO/CS, All rights reserved

Clicking on "**Search**" will display all projects and standards for the selected committee registered in the ISO/CS database. If you wish to restrict the search to a particular project, please enter the document number in the field "**Document No.**". Optionally, you can also search a document by project ID (in the field "Project ID").

As shown in the next screen, the list of available projects/standards is displayed.

*Notes :*

- *The number of lines displayed on each screen is limited to 10. Please click on the « ... » at the top of the list, to navigate to the next or previous page.*
- *The project title is shown when you move the cursor over the document reference number.*

**In the list of projects, then select the one for which you wish to submit files. Clicking on the symbol  to the right of the respective project, opens a drop-down menu from which you can choose the type of possible submission:**

### 3 入力画面：提出要項

"Committee" のメニューからファイルを提出したい委員会を選択する。国際幹事又はそのサポートチームとして自分が登録されている委員会のみが選択可能であることに注意すること。

注記：議長、議長のサポートチーム、コンビーナは、当該アプリケーションでは読み取り専用アクセス権のみ持つ。

The screenshot shows the 'Submission overview' page in a web browser. The user is 'elisabeth.leitner@din.de'. The page title is 'Submission overview' and the date is 'Thursday, 2005-03-17'. Under the 'Drafts & Standards' tab, there are search filters for 'Committee' (set to 'TC 172'), 'Project ID', 'Document No.', and 'Part No.'. There are 'Search' and 'Reset' buttons. Below the filters, it says '2 projects found' and displays a table with the following data:

ID	Document reference	Ed	Stage	Vs	Started	VA	Committee
39482	ISO/CD 20473	1	30.99	1	2004-12-08		TC 172
22574	ISO 7944:1998	2	90.93	1	2003-08-27	ISO	TC 172

Below the table is a section for 'Status of your submissions:' with an 'Ongoing' tab. The table below it is currently empty.

Submission interface © Version 0.5 beta 2 (prototype 2005-03-17 14:30), Copyright © 2005, ISO/CS, All rights reserved

"Search"をクリックすると、ISO/CS データベースに登録済の選択された委員会に関してすべてのプロジェクトと規格が表示される。特定プロジェクトに限定して検索したい場合は、"Document No." 欄に文書番号を入力すること。別の方法としては、プロジェクト ID で文書を検索することもできる("Project ID" 欄)。

次の画面に示されるように、入手できるプロジェクト／規格のリストが表示される。

注記：

- 各画面に表示される行数の限度は 10 行である。リスト最上部にある《...》をクリックすると、次ページ又は前ページに移る。
- カーソルを文書参照番号 (Document reference) に移動させると、それぞれのプロジェクト名が表示される。

次に、ファイルを提出したいプロジェクトをプロジェクト一覧の中から1つ選択する。各プロジェクトの右にある記号☑ をクリックするとドロップダウンメニューが開くので、そこから可能な提出のタイプを選択できる：

Type of submission	Stages allowed
Submit committee draft (for editorial comments) - CD	[10.99:30.99] excluding 20.98 and 30.98
Submit draft (for enquiry ballot) - DIS	[30.99] [40.93]
Submit final draft (for approval ballot or publication) - FDIS/PROOF	[40.99] [50.92]
Submit final document (publication stage only)	[50.60:60.00] excluding 50.92 and 50.98
Submit translation	[10.99:95.92] excluding 20.98, 30.98, 40.98 and 50.98
Submit corrections to a published document	[60.60:95.92]
Submit technical corrigendum	[50.60:95.92] excluding 50.98
Proceed to PVD	[30.60][40.60][50.60]
Return of proof	[50.20], please see the clause 3.1 for more details
Submit information	[00.00:30.98];[60.60:95.99]
Contact ISO/CS	At any stage

Submission interface Tools Help Friday, 2006-07-14 User: gaillen@iso.org

**Submission overview** Last News Submission Interface v1.1.06 released!!!

**Drafts & Standards**

Committee: ISO/IEC JTC 1/SC 6 Project ID: Document No.: Part No.: Search Reset

386 projects found << 1 - 10 >>

ID	Document reference	Ed	Stage	Vs	Started	VA	Committee
43472	ISO/IEC NP 24771	1	10.99	1	2005-09-17		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43779	ISO/IEC CD 14476	0	1	2005-11-28			ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7
43780	ISO/IEC CD 14476	0	1	2005-11-28			ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7
44076	ISO/IEC CD 24824	0	1	2006-01-24			ISO/IEC JTC 1/SC 6
43893	ISO/IEC DTR 26905	1	40.20	1	2005-12-23		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43900	ISO/IEC DIS 26907	1	40.20	1	2006-02-06		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43901	ISO/IEC DIS 26908	1	40.20	1	2006-02-06		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43914	ISO/IEC DTR 26927	1	40.20	1	2005-12-20		ISO/IEC JTC 1/SC 6
38884	ISO/IEC DIS 8802-3	7	40.60	1	2003-11-21		ISO/IEC JTC 1/SC 6
41885	ISO/IEC FDIS 9594-2	5	50.60	1	2006-04-09		ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7

List of submissions ( Committee: ISO/IEC JTC 1/SC 6 ) Refresh

Ongoing		Completed									
No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status		
1020	2006-02-07	43914	MIGR	ISO/IEC DTR 26927	1	40.20	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS eval.		
1016	2006-02-07	43893	MIGR	ISO/IEC DTR 26905	1	40.20	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS eval.		
766	2006-01-26	41328	MIGR	ISO/IEC 24824-2	1	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS proc.		
765	2006-01-26	41327	MIGR	ISO/IEC FDIS 24824-1	1	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	Pending, ISO/CS proc.		
1009	2005-12-14	43799	MIGR	ISO/IEC 9594-10	3	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1008	2005-12-14	43798	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-9	4	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1003	2005-12-14	43793	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-8	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS proc.		
1007	2005-12-14	43797	MIGR	ISO/IEC 9594-7	5	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1006	2005-12-14	43796	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-6	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1005	2005-12-14	43795	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-5	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	Pending, ISO/CS proc.		
1004	2005-12-14	43794	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-4	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
842	2005-12-14	41886	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-3	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		

**Notes :**

- The **Ongoing** tab shows the list of submitted documents currently received and in process within ISO Central Secretariat; to display more information on the project status, move the cursor over its status column.
- Submissions which have the Status as 'Submitted' or 'Suspended' in the **Ongoing** tab can be deleted by the user who made the submission. Clicking on the symbol  to the right of the

提出の種類	許容されるステージ
委員会原案の提出(編集コメントのため) - CD	[10.99:30.99] 20.98 及び 30.98 を除く
国際規格案の提出(照会投票のため) - DIS	[30.99] [40.93]
最終国際規格案の提出(承認投票又は発行のため) - FDIS/PROOF	[40.99] [50.92]
最終文書の提出(発行段階のみ)	[50.60:60.00] 50.92 及び 50.98 を除く
翻訳の提出	[10.99:95.92] 20.98, 30.98, 40.98 及び 50.98 を除く
発行済み文書への訂正の提出	[60.60:95.92]
専門的正誤票の提出 【JSA 注】2017年5月以降、ISOでは専門的正誤票は使わなくなった。	[50.60:95.92] 50.98 を除く
PVDに進む 【JSA 注】PVD=Post-Voting-Decision	[30.60][40.60][50.60]
校正刷りの返却	[50.20] 詳細は細分箇条 3.1 を参照
情報の提出	[00.00:30.98];[60.60:95.99]
ISO 中央事務局への連絡	いずれのステージでも可

Submission interface Tools Help Friday, 2006-07-14 User: gaillen@iso.org

Submission overview Last News Submission Interface v1.1.06 released!!!

Drafts & Standards

Committee: ISO/IEC JTC 1/SC 6 Project ID: Document No.: Part No.: Search Reset

386 projects found << < 1 - 10 > >>

ID	Document reference	Ed	Stage	Vs	Started	VA	Committee
43472	ISO/IEC NP 24771	1	10.99	1	2005-09-17		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43779	ISO/IEC CD 14476	0	1	1	2005-11-28		ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7
43780	ISO/IEC CD 14476	0	1	1	2005-11-28		ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7
44076	ISO/IEC CD 24824	0	1	1	2006-01-24		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43893	ISO/IEC DTR 26905	1	40.20	1	2005-12-23		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43900	ISO/IEC DIS 26907	1	40.20	1	2006-02-06		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43901	ISO/IEC DIS 26908	1	40.20	1	2006-02-06		ISO/IEC JTC 1/SC 6
43914	ISO/IEC DTR 26927	1	40.20	1	2005-12-20		ISO/IEC JTC 1/SC 6
38884	ISO/IEC DIS 8802-3	7	40.60	1	2003-11-21		ISO/IEC JTC 1/SC 6
41885	ISO/IEC FDIS 9594-2	5	50.60	1	2006-04-09		ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7

List of submissions ( Committee: ISO/IEC JTC 1/SC 6 ) Refresh

Ongoing		Completed									
No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status		
1020	2006-02-07	43914	MIGR	ISO/IEC DTR 26927	1	40.20	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS eval.		
1016	2006-02-07	43893	MIGR	ISO/IEC DTR 26905	1	40.20	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS eval.		
766	2006-01-26	41328	MIGR	ISO/IEC 24824-2	1	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS proc.		
765	2006-01-26	41327	MIGR	ISO/IEC FDIS 24824-1	1	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	Pending, ISO/CS proc.		
1009	2005-12-14	43799	MIGR	ISO/IEC 9594-10	3	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1008	2005-12-14	43798	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-9	4	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1003	2005-12-14	43793	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-8	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6	ISO/CS proc.		
1007	2005-12-14	43797	MIGR	ISO/IEC 9594-7	5	60.00	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1006	2005-12-14	43796	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-6	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
1005	2005-12-14	43795	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-5	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	Pending, ISO/CS proc.		
1004	2005-12-14	43794	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-4	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		
842	2005-12-14	41886	MIGR	ISO/IEC FDIS 9594-3	5	50.60	1	ISO/IEC JTC 1/SC 6/WG 7	ISO/CS proc.		

### 注記:

- **Ongoing** のタブには、ISO 中央事務局が受領済かつ現在処理中の提出済文書の一覧が表示される。プロジェクトの状況に関してさらに多くの情報を表示させるには、status のコラムにカーソルを移動する。
- **Ongoing** のタブで、"Submitted" (提出済) 又は "Suspended" (保留) の状態になっている提出物は、それを提出したユーザが削除することができる。各プロジェクトの右にある記号  をクリックすると

respective project, opens a drop-down menu from which you can choose 'Delete'.

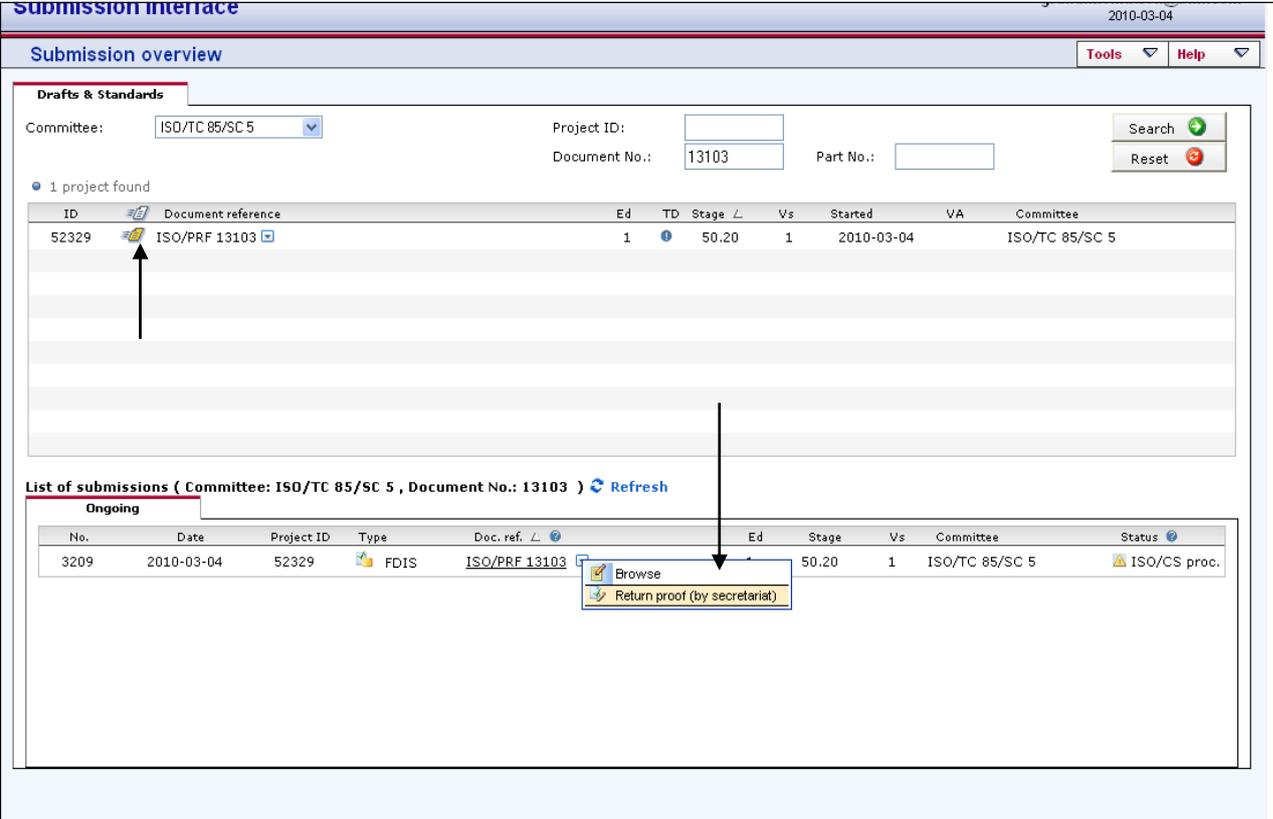
- The **Completed tab** shows the history of submitted documents which are no longer in process within ISO Central Secretariat (e.g.: out for DIS ballot, published, etc.).

### 3.1 Return proof by secretariat

For the projects at stage 50.20 (FDIS ballot initiated: 2 months. Proof sent to secretariat.) the option **"Return proof (by secretariat)"** can be chosen under the **Ongoing tab**. Clicking on the symbol  to the right of the respective project, opens a drop-down menu from which you can choose **"Return proof (by secretariat)"**. This is shown in the below example with an arrow.

On the top part, as shown with the other arrow below, the project which is waiting the OK from the secretariat for the proof is indicated with a **yellow** icon. If you move your cursor on top of the icon a message is displayed indicating that the return of proof is missing.

It is now possible to **"Return proof (by secretariat)"** with comments only, without having the obligation to add documents.



The screenshot shows the 'Submission overview' interface. At the top, there are search filters for Committee (ISO/TC 85/SC 5), Project ID, Document No. (13103), and Part No. Below the filters, a table lists projects. One project is highlighted with a yellow icon, indicating a missing return of proof. A dropdown menu is open over this project, showing the option 'Return proof (by secretariat)'. Below the table, there is a section for 'List of submissions ( Committee: ISO/TC 85/SC 5 , Document No.: 13103 )' with a 'Refresh' button. The 'Ongoing' tab is selected, showing a table of submissions with columns: No., Date, Project ID, Type, Doc. ref., Ed, Stage, Vs, Committee, and Status. The status for the highlighted project is 'ISO/CS proc.'.

ID	Document reference	Ed	TD	Stage	Vs	Started	VA	Committee
52329	ISO/PRF 13103	1		50.20	1	2010-03-04		ISO/TC 85/SC 5

No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status
3209	2010-03-04	52329	FDIS	ISO/PRF 13103		50.20	1	ISO/TC 85/SC 5	ISO/CS proc.

ドロップダウンメニューが開き、“Delete”を選択できる。

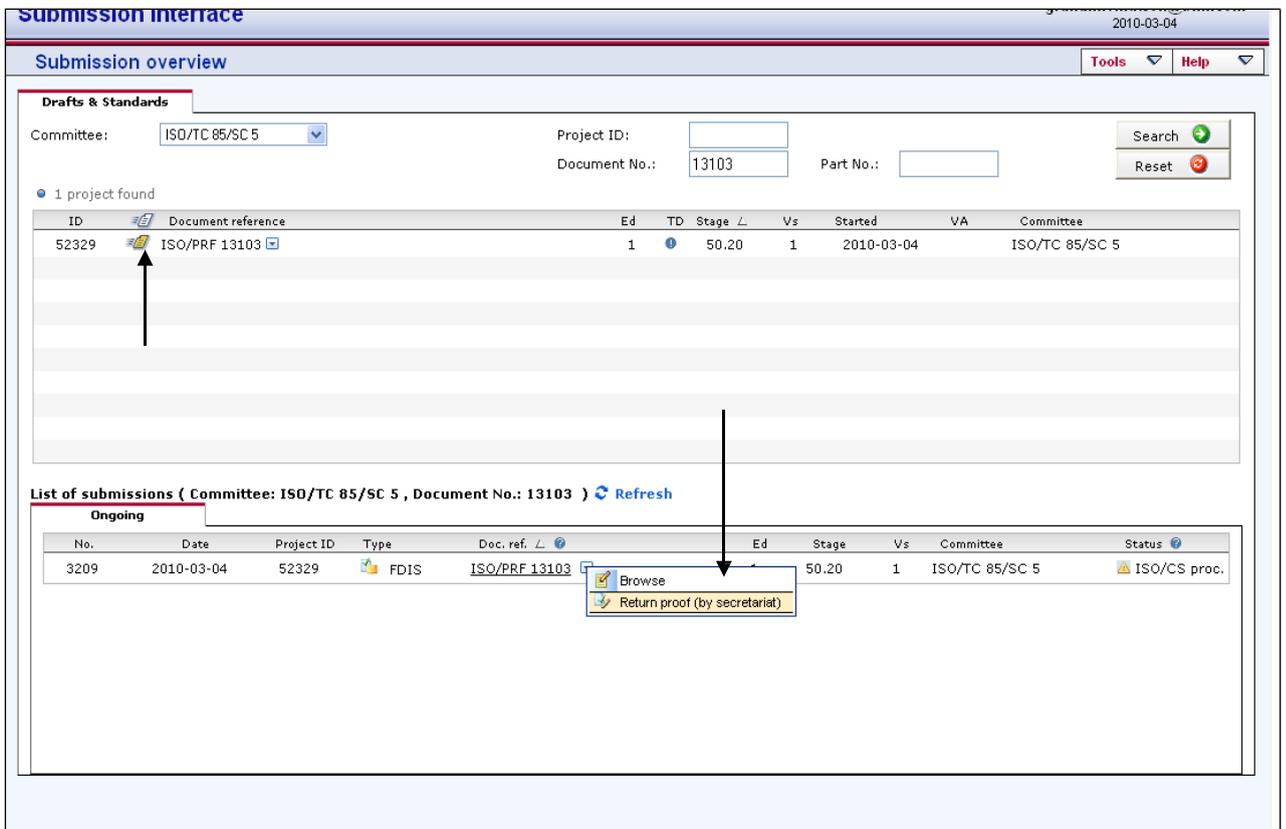
- **Completed** のタブには、ISO 中央事務局で処理の終わった提出済文書が表示される(例: DIS 投票にかかっている文書、出版済文書など)。

### 3.1 幹事国による校正刷りの返却

50.20 の段階 (FDIS 投票開始: 2 か月間。校正刷りは幹事国に送付済)にあるプロジェクトについては、**Ongoing** のタブでオプション"Return proof (by secretariat)" を選択することができる。各プロジェクトの右側にある記号  をクリックするとドロップダウンメニューが開き、そこから"Return proof (by secretariat)" を選択できる。これを、以下の画面例で矢印をつけて示す。

また、画面例上部の矢印で示すように、校正について幹事国からの OK 待ちのプロジェクトが黄色いアイコンで示される。アイコンの上にカーソルを動かすと、校正刷りの返信がない旨を示すメッセージが表示される。

すると、文書を追加する必要のないコメントのみの"(幹事国による)校正刷りの返信" が可能になる。



The screenshot shows the 'Submission overview' page for Committee ISO/TC 85/SC 5 and Document No. 13103. It displays a table of projects and a 'List of submissions' section. A dropdown menu is open over the 'Return proof (by secretariat)' option.

ID	Document reference	Ed	TD	Stage	Vs	Started	VA	Committee
52329	ISO/PRF 13103	1	1	50.20	1	2010-03-04		ISO/TC 85/SC 5

No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status
3209	2010-03-04	52329	FDIS	ISO/PRF 13103		50.20	1	ISO/TC 85/SC 5	ISO/CS proc.

## 4 Submission screen - Languages (screen 1 of 3)

**Submission of a final draft - FDIS (1/3)** Tools ▾ Help ▾

1. Languages 2. Files 3. Summary

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:
			1	French title: <a href="#">↓</a>

**Please select the languages of the files you wish to submit**

**Languages**

**Circulation in English only:**  no  yes

**Languages being submitted:**  English  French  Russian  Other

**Translations to follow:**  English  French  Russian  Other

Cancel  Save & Quit  Next

Please select the language of the files you submit in the “**Languages being submitted**” option. By default, English is selected.

If a translation is to be provided separately at a later stage, please indicate the languages in the “**Translation to follow**” option.

By clicking on “**Cancel**”, you can cancel the current submission without any saving.

The option “**Save & Quit**” suspends and saves the current submission. The submission status turns to “**suspended**” in the list of the ongoing submissions. You can **resume** this submission directly by selecting the option “**Resume submission of ...**”.

#### 4 提出画面 – 言語(画面 1/3)

**Submission of a final draft - FDIS (1/3)** Tools Help

1. Languages 2. Files 3. Summary

**Project ID (70181)**

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: ↓

Please select the languages of the files you wish to submit

**Languages**

**Circulation in English only:**  no  yes

**Languages being submitted:**  English  French  Russian  Other

**Translations to follow:**  English  French  Russian  Other

Cancel Save & Quit Next

提出するファイルの言語を "Languages being submitted" のオプションの中から選択する。デフォルトでは英語が選ばれている。

翻訳を後から別に提出する場合は、"Translation to follow" のオプションの中で該当する言語にチェックマークを入れる。

"Cancel" をクリックすると、何も保存されることなく提出を取り消すことができる。

オプション"Save & Quit" で現在の提出を一旦中断し保存できる。Ongoing の提出一覧において提出状態が "suspended" に変わる。"Resume submission of ..." のオプションを選択すれば、この提出を直ちに再開することができる。

## 5 Submission screen - Files (screen 2 of 3)

**Submission of a final draft - FDIS** (2/3)
Tools ▾ Help ▾

1. Languages
2. Files
3. Summary

**Project ID (70181)**

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:
				1
				French title: <span style="color: blue;">▾</span>

**Mandatory files**

Text files	English
Reference copy	✘
Revisable file	✘
Others	Status
Graphic	✘
Report of voting	✘

! Please select the files you wish to submit

**Files**

[Add a file](#)

[Add a zip file](#)

**With graphics:**       no    yes

**With patents:**       no    yes

**With MSS:**           no    yes

**Files:**

Name	Type	Language
no files		

Cancel ✘
Save & Quit ⬇
Previous ⬅
Next ➡

In mandatory files table, you have the list of all expected mandatory documents required for your submission.

By default graphic is selected. If your document doesn't contain graphics, please correct the information "With graphics" for "no".

Select one of the following options:

**(Option 1) Add a file** (to add files one by one - see details under 5.1) or

**(Option 2) Add a zip file** (to add a zipped file for the whole submission - see details under 5.2).

Requirements for files to be submitted to ISO/CS are specified in the following documents. They can be found at [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives), under the link Drafting Standards.

Below are the direct links, summary and copies are in the Annex, starting page 15.

- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as draft International Standards](#)
- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as final draft International Standards](#)
- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as TR, TS or PAS](#)

## 5 提出画面 – ファイル(画面 2/3)

Submission of a final draft - FDIS (2/3) Tools Help

1. Languages 2. Files 3. Summary

**Project ID (70181)**

Document reference: **ISO/DIS 13567-1** Edition: 2 English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)  
 Committee: **ISO/TC 10/SC 8** VA: ISO  
 Current stage: 40.99 Started: 2015-07-24 Stage version: 1 French title:

**Mandatory files**

Text files	English
Reference copy	✘
Revisable file	✘
Others	Status
Graphic	✘
Report of voting	✘

Please select the files you wish to submit

**Files**

Add a file  
 Add a zip file

With graphics:  no  yes  
 With patents:  no  yes  
 With MSS:  no  yes

Files:

Name	Type	Language
no files		

Cancel Save & Quit Previous Next

必須ファイル(mandatory files)の表には、提出を要するすべての必須ファイルがリストになっている。

デフォルトでは、図形(graphics)の有無は有が選択されている。もし、文書が図形を含まない場合は、“With graphics”の情報は“no”に変更する。

以下のオプションの中から1つを選択する：

(オプション 1) **Add a file** (ファイルを1つずつ追加する - 5.1 で詳細を参照) 又は、

(オプション 2) **Add a zip file** (すべての提出に ZIP で圧縮されたファイルを追加する - 5.2 の詳細を参照)

ISO/CS に提出するファイルの要求事項は、以下の文書に明記されている。これは、Drafting Standards のリンクにある、[www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives) で見つけることができる。

以下に、直接つながるリンクを示す。概要とコピーは 15 ページ【JSA 注: 22 ページの誤り】から始まる附属書にある。【JSA 注: 2017 年 9 月現在、これらの資料は掲載されていない。】

- [DISとして処理するために委員会幹事国からISO/CSに提出されるテキストに関する要求事項](#)
- [FDISとして処理するために委員会幹事国からISO/CSに提出されるテキストに関する要求事項](#)
- [TR、TS、PASとして処理するために委員会幹事国からISO/CSに提出されるテキストに関する要求事項](#)

- [Summary of the requirements for drafts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing](#)
- [Requirements for text and graphics files submitted by committee secretariats to ISO/CS](#)

### 5.1 Submission of files - Option 1: Add a file

To be allowed to add a file, please first select the file type according to the following definitions

#### Text files

- Reference copy (complete PDF-file which includes drawings)
- Revisable file (e.g. the following formats: MS-Word, HTML (see note below), SGML, WordPerfect etc.)

#### Graphic files

- If graphic files are submitted or are part of the submission

#### Administrative files

- Explanatory report (i.e. ISO Form 8A, preferably in PDF format)
- Report of voting (i.e. ISO Form 13 + Annex A + Annex B, preferably in a single file and in PDF format)
- Letters and other files containing administrative information

#### Others

- Inserts (for example programming languages)
- Abstracts (HTML only)
- Fonts

Type
Tools ▾
Help ▾

**Project ID (70181)**  

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:
				1

French title: ▾

**Mandatory files**  

<b>Text files</b>		<b>English</b>
Reference copy	✘	
Revisable file	✘	
<b>Others</b>		<b>Status</b>
Graphic	✘	
Report of voting	✘	

🔍

Please select the type of file you want to submit:

<b>Text files</b> <input type="radio"/> Reference copy 🌐 <input type="radio"/> Revisable file 🌐	<b>Graphic files</b> <input type="radio"/> Graphic 🌐	<b>Administrative files</b> <input type="radio"/> Explanatory report 🌐 <input type="radio"/> Report of voting 🌐 <input type="radio"/> Others	<b>Others</b> <input type="radio"/> Insert/URN
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------

- [処理のために委員会幹事国から ISO/CS に提出される原案に関する要求事項の概要](#)
- [委員会幹事国から ISO/CS に提出されるテキスト及び図形のファイルに関する要求事項](#)

## 5.1 ファイルの提出 – オプション 1: *Add a file*

ファイル追加の許可を得るには、まず、以下の記述に準じてファイルのタイプを選択する。

### テキストファイル

- 参照用コピー(図を含む完全な PDF ファイル)
- 修正可能なファイル(例: 以下のフォーマット: MS-Word、HTML (以下の注記を参照)、SGML、WordPerfect 等)

### 図形ファイル

- 図形ファイルが提出される場合、又は、提出物の一部に図形ファイルが含まれる場合

### 管理ファイル

- 説明報告書(すなわち、ISO 書式 8A。PDF フォーマットが望ましい)
- 投票結果報告書(すなわち、ISO 書式 13 + 附属書 A + 附属書 B。単一のファイルで PDF フォーマットが望ましい)
- 管理情報を含む指示書、手続きに関する書状/文書及び他のファイル

### その他

- 挿入物(例えば、プログラミング言語)
- 抜粋(HTML のみ)
- フォント

Type
Tools ▾
Help ▾

**Project ID (70181)**  
 Document reference: **ISO/DIS 13567-1**    Edition: 2    English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)  
 Committee: **ISO/TC 10/SC 8**    VA: ISO  
 Current stage: 40.99    Started: 2015-07-24    Stage version: 1    French title: [▼](#)

**Mandatory files**  

Text files	English
Reference copy	✘
Revisable file	✘

Others	Status
Graphic	✘
Report of voting	✘

Type

Please select the type of file you want to submit:

<b>Text files</b> <input type="radio"/> Reference copy <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Revisable file <a href="#">?</a>	<b>Graphic files</b> <input type="radio"/> Graphic <a href="#">?</a>	<b>Administrative files</b> <input type="radio"/> Explanatory report <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Report of voting <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Others	<b>Others</b> <input type="radio"/> Insert/URN
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------

**IMPORTANT: Special note when submitting HTML files.**

*In case you wish to submit an HTML zipped file, please use the option ADD A FILE and then choose HTML FILE. Please do not use the option ADD A ZIP FILE in this particular case.*

Tools ▾ Help ▾

### Master file

**Project ID (70181)**

Document reference:	ISO/DIS 13567-1	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	ISO/TC 10/SC 8	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:
				1

French title: ▼

**Type**

Please select the type of file you want to submit:

<p><u>Text files</u></p> <p><input checked="" type="radio"/> Reference copy <span style="color: blue;">🔗</span></p> <p><input type="radio"/> Revisable file <span style="color: blue;">🔗</span></p>	<p><u>Graphic files</u></p> <p><input type="radio"/> Graphic <span style="color: blue;">🔗</span></p>	<p><u>Administrative files</u></p> <p><input type="radio"/> Explanatory report <span style="color: blue;">🔗</span></p> <p><input type="radio"/> Report of voting <span style="color: blue;">🔗</span></p> <p><input type="radio"/> Others</p>	<p><u>Others</u></p> <p><input type="radio"/> Insert/URN</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

**File**

**Local file:**  No file chosen

**Livelihood file:**

Please select the file you wish to add from your local environment or from a location on the ISOTC server and then click on **"Add"**.

**重要: HTML ファイルを提出する際の注意**

ZIP で圧縮した HTML ファイルで提出したい場合は、オプション **ADD A FILE** を使用し、次に、**HTML FILE** を選択する。この特殊なケースでは、オプション **ADD A ZIP FILE** は使用しないこと。

**Master file**
Tools ▾ Help ▾

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	French title: <span style="color: blue;">▼</span>
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

**Type**

Please select the type of file you want to submit:

<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input checked="" type="radio"/> Reference copy <span style="color: blue;">🔗</span> <input type="radio"/> Revisable file <span style="color: blue;">🔗</span>	<input type="radio"/> Graphic <span style="color: blue;">🔗</span>	<input type="radio"/> Explanatory report <span style="color: blue;">🔗</span> <input type="radio"/> Report of voting <span style="color: blue;">🔗</span> <input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN

**File**

**Local file:**  No file chosen

**Livelihood file:**

文書提出者の文書保存場所又は ISOTC サーバのロケーションから追加したいファイルを選択してから、"**Add**" をクリックする。

**Master file**
Tools ▾ Help ▾

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: ▾

**Type**

Please select the type of file you want to submit:

<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input checked="" type="radio"/> Reference copy <span style="color: blue;">🔒</span> <input type="radio"/> Revisable file <span style="color: blue;">🔒</span>	<input type="radio"/> Graphic <span style="color: blue;">🔒</span>	<input type="radio"/> Explanatory report <span style="color: blue;">🔒</span> <input type="radio"/> Report of voting <span style="color: blue;">🔒</span> <input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN

**File**

**File name:** ISO\_FDIS 13567-1.pdf

**Name:**

**Language:**  ▾

**Type:**  ▾

According to file extensions, predefined options (language and type) are proposed. You have to confirm or modify as appropriate.

Once a mandatory file has been added, this one is shown with a green tick in the mandatory files table.

Master file					Tools ▾	Help ▾
<b>Project ID (70181)</b>						
Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)		
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	French title: 		
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24	Stage version:	1	
<b>Type</b>						
Please select the type of file you want to submit:						
<u>Text files</u>		<u>Graphic files</u>		<u>Administrative files</u>		<u>Others</u>
<input checked="" type="radio"/> Reference copy 	<input type="radio"/> Revisable file 	<input type="radio"/> Graphic 	<input type="radio"/> Explanatory report 	<input type="radio"/> Report of voting 	<input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN
<b>File</b>						
<b>File name:</b>	ISO_FDIS 13567-1.pdf					
<b>Name:</b>	<input type="text" value="ISO_FDIS 13567-1"/>					
<b>Language:</b>	<input type="text" value="English"/>					
<b>Type:</b>	<input type="text" value="Reference copy"/>					
			<input type="button" value="OK"/> 		<input type="button" value="Cancel"/> 	

ファイルの拡張子に準じて所定のオプション(言語及び種類)が提案される。適宜、自分で確認又は修正しなければならない。

必須ファイルが追加されると、必須ファイルの表の中で緑色のチェックマークで示される。

Type		Tools	Help
<b>Project ID (70181)</b>			
Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version: 1
			English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
			French title:
<b>Mandatory files</b>			
<b>Text files</b>	<b>English</b>		
Reference copy	✓		
Revisable file	✗		
<b>Others</b>	<b>Status</b>		
Graphic	✗		
Report of voting	✗		
<b>Type</b>			
Please select the type of file you want to submit:			
<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input type="radio"/> Reference copy	<input type="radio"/> Graphic	<input type="radio"/> Explanatory report	<input type="radio"/> Insert/URN
<input type="radio"/> Revisable file		<input type="radio"/> Report of voting	
		<input type="radio"/> Others	
<b>Files</b>			
Name	Type	Language	
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)			
ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English	
<input type="button" value="Close &amp; Continue"/>			

## 5.2 Submission of files - Option 2: Add a Zip file

To be allowed to add a zip file, please select your file using the "Browse" option.



### IMPORTANT: Special note when submitting HTML files.

*In case you wish to submit an HTML zipped file, please use the option ADD A FILE and then choose HTML FILE. Please do not use the option ADD A ZIP FILE in this particular case.*

Type		Tools	Help
<b>Project ID (70181)</b>			
Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO
Current stage:	40.99	Started:	2015-07-24
		Stage version:	1
		English title:	Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
		French title:	<a href="#">↓</a>
<b>Mandatory files</b>			
<b>Text files</b>	<b>English</b>		
Reference copy	✓		
Revisable file	✗		
<b>Others</b>	<b>Status</b>		
Graphic	✗		
Report of voting	✗		
<b>Type</b>			
Please select the type of file you want to submit:			
<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input type="radio"/> Reference copy <a href="#">?</a>	<input type="radio"/> Graphic <a href="#">?</a>	<input type="radio"/> Explanatory report <a href="#">?</a>	<input type="radio"/> Insert/URN
<input type="radio"/> Revisable file <a href="#">?</a>		<input type="radio"/> Report of voting <a href="#">?</a>	
		<input type="radio"/> Others	
<b>Files</b>			
Name	Type	Language	
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)			
ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English	
<a href="#">Close &amp; Continue</a> <a href="#">?</a>			

## 5.2 ファイルの提出 - オプション 2: Add a Zip file

ZIP ファイル追加が許可されるためには、"Browse" のオプションを使ってパソコンからファイルを選択する。



**重要：HTML ファイルを提出する際の注意**

ZIP で圧縮した HTML ファイルで提出したい場合は、オプション ADD A FILE を使用し、次に、HTML FILE を選択する。この特殊なケースでは、オプション ADD A ZIP FILE は使用しないこと。

### Zip file

Tools ▾ Help ▾

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: [↓](#)

**Zip file**

**Local file:**  No file chosen

**Livelihood file:**

When the zip file is added, it will be expanded and the list of all files it contains will be displayed (this is not the case for the HTML files).

### Zip file

Tools Help

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: [↓](#)

**Zip file**

Local file:  No file chosen

Livelihood file:

ZIP ファイルが追加されると、そのファイルが拡張され、含まれている全ファイルのリストが表示される (HTML ファイルの場合はこの限りではない)。

## 6 Submission screen - Summary (screen 3 of 3)

When you have finished your submission, a summary is displayed which allows you to review and, possibly, modify any information entered in the previous steps.

All mandatory files must be ticked to be able to finish your submission.

Tools ▾
Help ▾

### Type

**Project ID (70181)**

Document reference:	<b>ISO/DIS 13567-1</b>	Edition:	2	English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)
Committee:	<b>ISO/TC 10/SC 8</b>	VA:	ISO	
Current stage:	40.99	Started: 2015-07-24	Stage version:	1

French title: [↓](#)

**Mandatory files**

<b>Text files</b>	<b>English</b>
Reference copy	✓
Revisable file	✓
<b>Others</b>	<b>Status</b>
Report of voting	✓

**Type**

Please select the type of file you want to submit:

<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input type="radio"/> Reference copy <input type="radio"/> Revisable file	<input type="radio"/> Graphic	<input type="radio"/> Explanatory report <input type="radio"/> Report of voting <input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN

**Files**

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.pdf</a>	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.docx</a>	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
<a href="#">Report of Voting.pdf</a>	Report of voting	Not applicable

Clicking on the **Next** button, displays the following screen

## 6 提出画面 – 一覧 (画面 3/3)

提出が終了すると、提出したファイルの一覧が表示され、見直しができるようになる。そして、前述の方法で入力した情報を修正できるようになる。

提出を完了させるには、すべての必須ファイルにチェックマークが付いてなければならない。

Tools ▾
Help ▾

**Project ID (70181)**  
 Document reference: **ISO/DIS 13567-1**      Edition: 2      English title: Technical product documentation -- Organization and naming of layers for CAD -- Part 1: Overview and principles (Revision of ISO 13567-1:1998)  
 Committee: **ISO/TC 10/SC 8**      VA: ISO  
 Current stage: 40.99      Started: 2015-07-24      Stage version: 1      French title: [↓](#)

**Mandatory files**  

<b>Text files</b>	<b>English</b>
Reference copy	✓
Revisable file	✓
<b>Others</b>	<b>Status</b>
Report of voting	✓

Type

Please select the type of file you want to submit:

<u>Text files</u>	<u>Graphic files</u>	<u>Administrative files</u>	<u>Others</u>
<input type="radio"/> Reference copy <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Revisable file <a href="#">?</a>	<input type="radio"/> Graphic <a href="#">?</a>	<input type="radio"/> Explanatory report <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Report of voting <a href="#">?</a> <input type="radio"/> Others	<input type="radio"/> Insert/URN

**Files**  

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.docx	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
Report_of_Voting.pdf	Report of voting	Not applicable

Close & Continue [?](#)

Next のボタンをクリックすると、以下の画面が表示される。

**Submission of a final draft - FDIS (3/3)** Tools ▾ Help ▾

1. Languages 2. Files 3. Summary

**Summary**

Document reference: **ISO/DIS 13567-1**  
 Project ID: 70181  
 Committee: **ISO/TC 10/SC 8**  
 Vienna agreement: ISO  
 Current stage: 40.99 Started: 2015-07-24  
 Languages submitted: English  
 Circulation in English only: yes  
 With graphics: no  
 With patents: no  
 With MSS: no

Files:

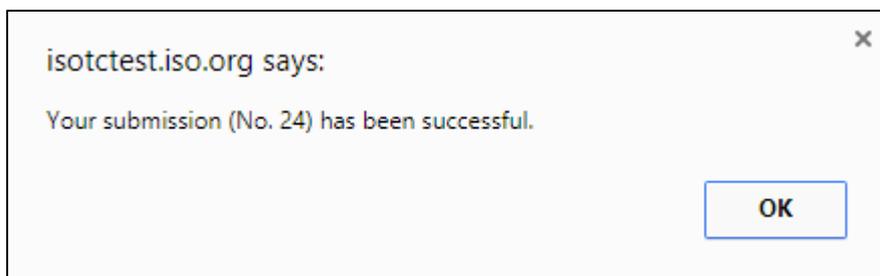
Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
 ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
 ISO_FDIS_13567-1.docx	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
 Report of Voting.pdf	Report of voting	Not applicable

*Information to ISO/CS:*

In the "**Information to ISO/CS:**" text box, you may provide relevant information for the processing of the submitted files (e.g. about a meeting planned which requires attention to ensure that a ballot closes before a certain deadline, requirements for a special treatment, that a document had been prepared by another organization and should not to be edited, that the standard is based on another existing standard (adoption), TC 145 symbols to be approved, that patents apply to the standard, requests for special publication media, e.g. CD-ROMs, etc.)

After having carefully reviewed that the submitted files as well as any additional information provided are complete, click on "**Submit to ISO/CS**" to initiate the submission. The following notification concludes the submission process.

**Important: this message contains the unique ID of this particular submission that you should memorize.**



Having clicked on "OK" will lead you back to the "Submission overview" screen where your submission will be visible in the list. The status of the submission at this stage is identified as "**Submitted**". After the ISO Central Secretariat has started processing the submission status will change.

**Submission of a final draft - FDIS** (3/3) Tools ▾ Help ▾

1. Languages 2. Files 3. Summary

**Summary**

Document reference: **ISO/DIS 13567-1**  
 Project ID: 70181  
 Committee: **ISO/TC 10/SC 8**  
 Vienna agreement: ISO  
 Current stage: 40.99 Started: 2015-07-24  
 Languages submitted: English  
 Circulation in English only: yes  
 With graphics: no  
 With patents: no  
 With MSS: no  
 Files:

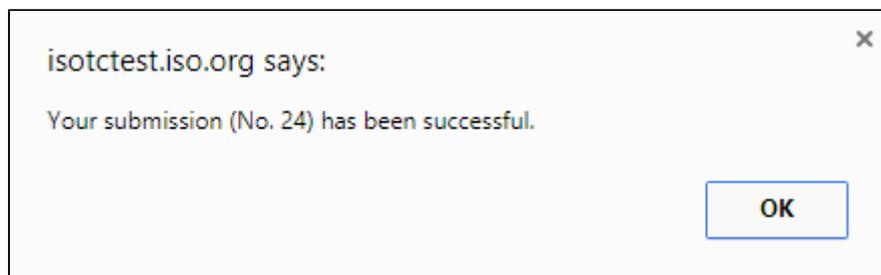
Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.pdf	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
ISO_FDIS_13567-1.docx	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
Report of Voting.pdf	Report of voting	Not applicable

**Information to ISO/CS:**

"**Information to ISO/CS:**" のテキストボックスに、提出済ファイル进行处理するための関連情報を記載することができる(例: 投票を会議に間に合うよう設定してそれを急押しして開催する会議(の予定)、特別な処理のための要求事項、別の組織によって作成された文書であるので編集作業を行わないことの要請、規格が別の既存の規格に基づいていること(採択)、承認を要する TC 145 の記号の使用、規格に特許が適用されること、特別な出版媒体(例: CD-ROM 等)の要請)。

提出ファイル及び追加で提出する情報が完全であるかを注意深く見直した後、提出を開始するために"**Submit to ISO/CS**"をクリックする。以下の通知で提出プロセスが完了する。

**重要:** この特別な提出には独自の ID が含まれる。その ID を自分でメモしておくことが望ましい。



"OK"をクリックすると、"Submission overview"の画面に戻る。その画面で自分の提出内容がリストで閲覧できるようになる。この段階での提出状況は"Ongoing"タブに"**Submitted**"として表示される。ISO 中央事務局が処理を開始すると、提出状況の表示(status の欄)が変わる。

## 7 Information about the current status of the submission

After having completed your submission, the submission interface will display at any time the current status according to the following table.

Stage	Identifiers for submission stages	Explanation
1.	<b>Submitted</b>	Document has been submitted, ISO/CS has not yet started the evaluation
2.	<b>Submitting evaluation</b>	Document currently evaluated by ISO/CS (phase 1)
3.	<b>ISO/CS evaluation</b>	Document currently evaluated by ISO/CS (phase 2)
4.	<b>ISO/CS processing</b>	Document has been accepted and is being processed by ISO/CS
	<b>Pending</b>	Required elements are missing or a translation is awaited (additional details are displayed when the cursor is moved over the status information)
5.	<b>Suspended</b>	Document has been interrupted and saved before completion. It can be resumed at any time but cannot be processed by ISO/CS.

What information can you find on the Submission overview screen of the submission interface and what can you do?

The screenshot shows the 'Submission overview' interface. At the top, there are tabs for 'Drafts & Standards' and 'Tools' (with a dropdown arrow) and 'Help' (with a dropdown arrow). Below the tabs, there are search filters: 'Committee: ISO/TC 10/SC 8', 'Project ID:', 'Document No.:', and 'Part No.:'. There are 'Search' and 'Reset' buttons. Below the filters, it says '24 projects found' with navigation arrows. A table lists the projects with columns: ID, Document reference, Ed, TD, Stage, Vs, Started, VA, and Committee. Below this table, there is a section for 'List of submissions ( Committee: ISO/TC 10/SC 8 )' with a 'Refresh' button. Underneath, there is an 'Ongoing' tab and a table with columns: No., Date, Project ID, Type, Doc. ref., Ed, Stage, Vs, Committee, and Status. A context menu is open over the first row of the 'Ongoing' table, showing options: 'Browse', 'Delete', and 'Add a submission complement'.

## 7 提出状況に関する情報

提出完了後、以下の表に準じ、Submission Interface において提出文書の現在の状況が(Status 欄)に表示されるようになる。

段階	提出段階の識別子	説明
1.	Submitted	文書は提出済であるが、ISO/CS 内部のチェックはスタートしていない。
2.	Submitting evaluation	ISO/CS で文書进行评估中(第 1 フェーズ)。
3.	ISO/CS evaluation	ISO/CS で文書进行评估中(第 2 フェーズ)。
4.	ISO/CS processing	ISO/CS が提出文書を受理し、処理中の状態。
	Pending	必須文書等が欠けているか、又は、翻訳待ちの状態。 ( "status" にカーソルを移動すると、さらに詳しい情報が表示される)
5.	Suspended	文書の提出作業が中断され、文書提出が未完の状態に確保される。 いつでも追加提出が再開できるが、ISO/CS は処理できない。

Submission Interface の Submission overview 画面でどんな情報を閲覧し、何をすることができるか？

The screenshot displays the 'Submission overview' interface. At the top, there are search filters for 'Committee' (ISO/TC 10/SC 8), 'Project ID', 'Document No.', and 'Part No.', along with 'Search' and 'Reset' buttons. Below the filters, a table lists 24 projects found, with columns for ID, Document reference, Ed, TD, Stage, Vs, Started, VA, and Committee. The table shows various submission records, including ISO/NP, ISO/DIS, and ISO/TR documents.

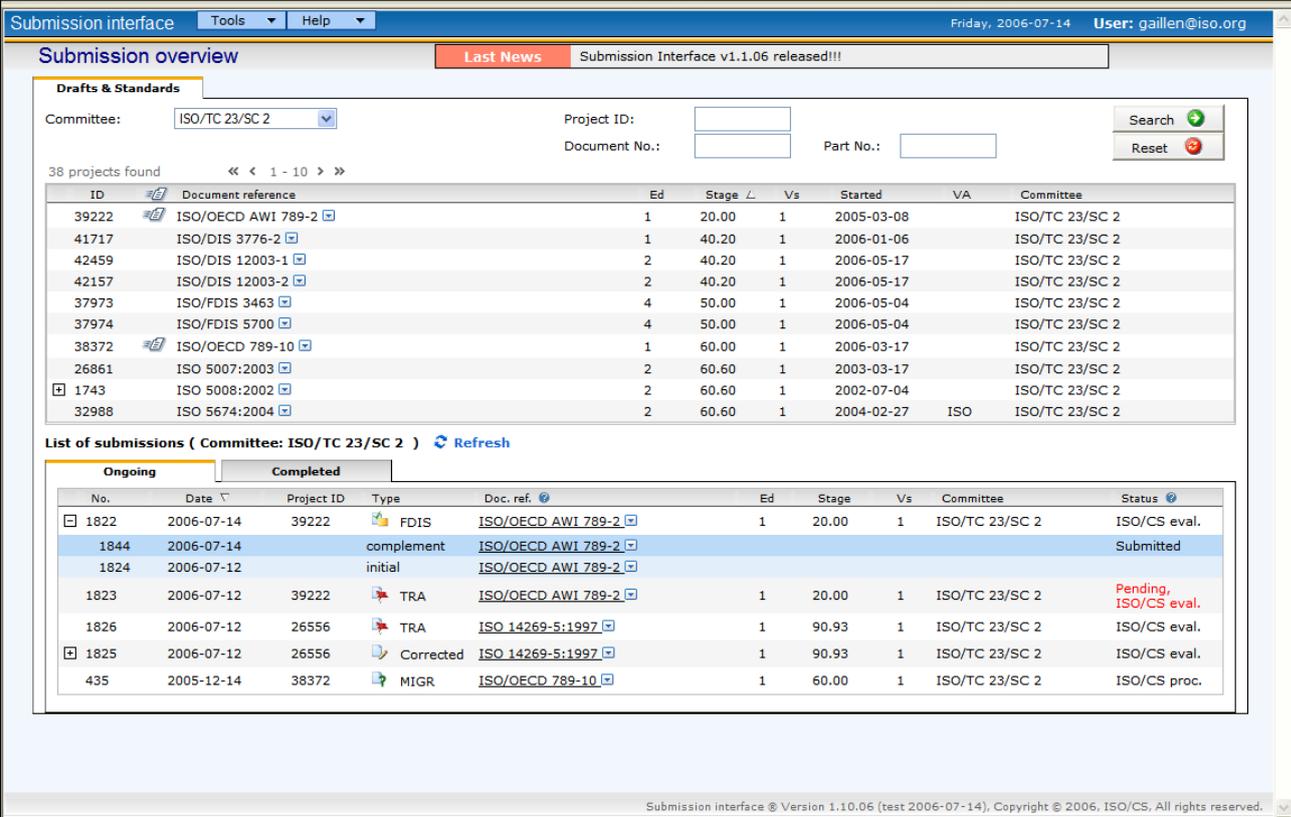
Below the main table, there is a section titled 'List of submissions ( Committee: ISO/TC 10/SC 8 ) Refresh'. Under the 'Ongoing' tab, a table shows a submission with ID 24, dated 2017-07-14, Project ID 70181, Type FDIS, and Document reference ISO/DIS 13567-1. A context menu is open over this submission, showing options: 'Browse', 'Delete', and 'Add a submission complement'.

### Ongoing submission: Add a submission complement (must be used for a non-pending submission)

In order to add a complement to your original/initial submission (i.e. : in case of omission of an element or additional/new file to be added, etc.) already received by ISO/CS, click on the symbol  to the right of the respective project in the **ongoing tab**, then select **Add a submission complement**.

### Ongoing submission : Fix pending problem (must be used for a pending submission)

In order to complete a submission received by ISO/CS but currently pending, click on the symbol  to the right of the respective project in the **ongoing tab**, then select **Fix pending problems**.



**Submission interface** Tools Help Friday, 2006-07-14 User: gailen@iso.org

**Submission overview** Last News Submission Interface v1.1.06 released!!!

Drafts & Standards

Committee: ISO/TC 23/SC 2 Project ID: Document No.: Part No.: Search Reset

38 projects found << < 1 - 10 > >>

ID	Document reference	Ed	Stage	Vs	Started	VA	Committee
39222	ISO/OECD AWI 789-2	1	20.00	1	2005-03-08		ISO/TC 23/SC 2
41717	ISO/DIS 3776-2	1	40.20	1	2006-01-06		ISO/TC 23/SC 2
42459	ISO/DIS 12003-1	2	40.20	1	2006-05-17		ISO/TC 23/SC 2
42157	ISO/DIS 12003-2	2	40.20	1	2006-05-17		ISO/TC 23/SC 2
37973	ISO/FDIS 3463	4	50.00	1	2006-05-04		ISO/TC 23/SC 2
37974	ISO/FDIS 5700	4	50.00	1	2006-05-04		ISO/TC 23/SC 2
38372	ISO/OECD 789-10	1	60.00	1	2006-03-17		ISO/TC 23/SC 2
26861	ISO 5007:2003	2	60.60	1	2003-03-17		ISO/TC 23/SC 2
1743	ISO 5008:2002	2	60.60	1	2002-07-04		ISO/TC 23/SC 2
32988	ISO 5674:2004	2	60.60	1	2004-02-27	ISO	ISO/TC 23/SC 2

List of submissions ( Committee: ISO/TC 23/SC 2 ) Refresh

Ongoing		Completed									
No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status		
1822	2006-07-14	39222	FDIS	ISO/OECD AWI 789-2	1	20.00	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.		
1844	2006-07-14		complement	ISO/OECD AWI 789-2					Submitted		
1824	2006-07-12		initial	ISO/OECD AWI 789-2							
1823	2006-07-12	39222	TRA	ISO/OECD AWI 789-2	1	20.00	1	ISO/TC 23/SC 2	Pending, ISO/CS eval.		
1826	2006-07-12	26556	TRA	ISO 14269-5:1997	1	90.93	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.		
1825	2006-07-12	26556	Corrected	ISO 14269-5:1997	1	90.93	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.		
435	2005-12-14	38372	MIGR	ISO/OECD 789-10	1	60.00	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS proc.		

Submission interface © Version 1.10.06 (test 2006-07-14), Copyright © 2006, ISO/CS, All rights reserved.

Information concerning the ongoing submissions:

**Initial** : when you BROWSE an initial submission, you get a summary of the original submission

**Complement** : when you BROWSE a complement submission, you get a summary of the complement submission made to the original one (new files, corrected files, forgotten files, etc.).

### Estimated DIS date of vote, Estimated FDIS date of vote, Estimated date of publication

The dates are for your information only and should not be used as fixed dates. If you wish to have a real date settled, please contact ISOCS.

**Last News**: ISOCS communicates all information concerning an update version or an urgent needed interruption.

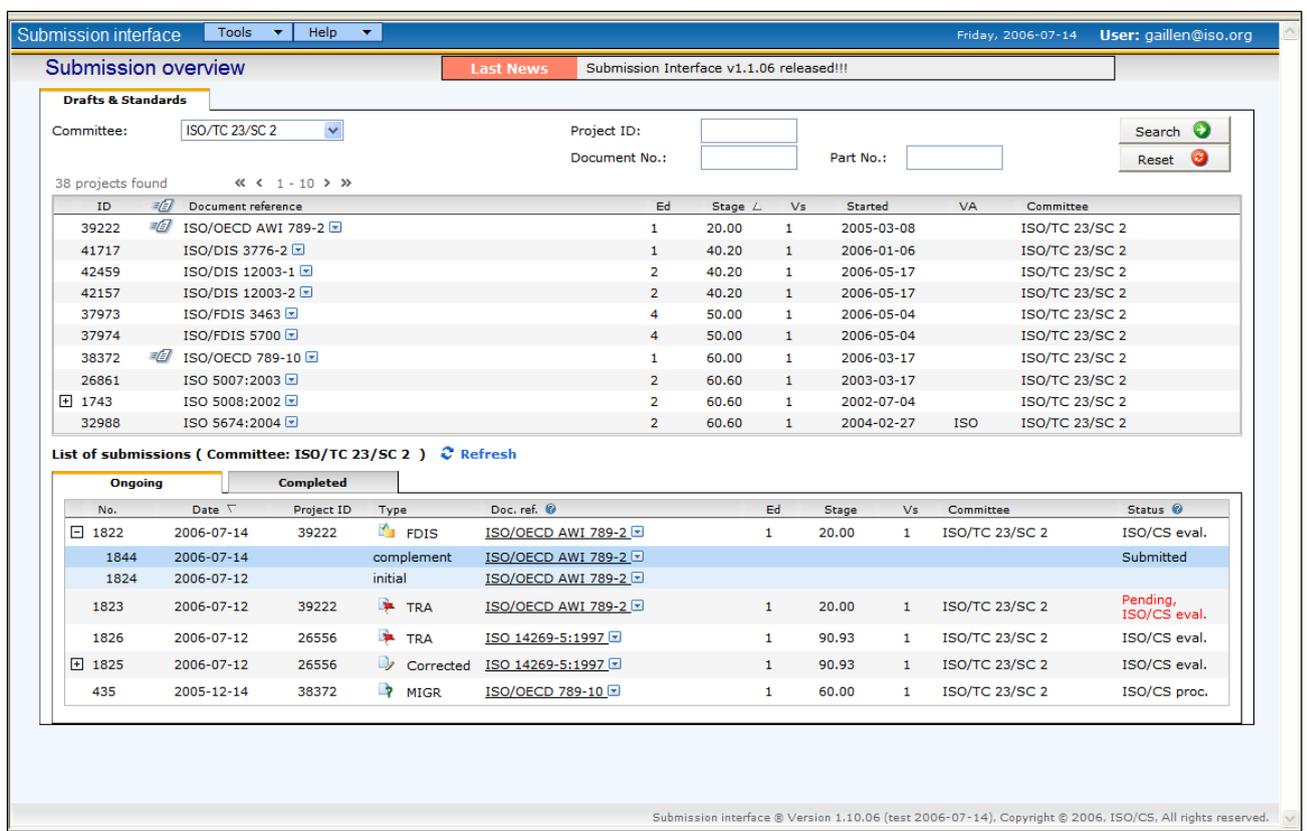
**Release Notes** : ISOCS makes a check list concerning all new values added to the new installed version.

### 進行中の提出 (Ongoing submission): 補足物の追加提出 (Add a submission complement) (Pending 状態でない場合に使用)

ISO/CS によって既に受領された初回の提出に(何かの文書等が抜けている場合、又は、追加すべき新しいファイルがある場合などに)補足を追加するには、Ongoing のタブにある各プロジェクトの右側の  をクリックし、次に、Add a submission complement を選択する。

### 進行中の提出 (Ongoing submission) : 中断となっている問題の解消 (Fix pending problem) (Pending 状態の場合に使用)

ISO/CS によって既に受領されたが未だ保留中の提出を完成させるには、Ongoing のタブにある各プロジェクトの右側の  をクリックし、次に、Fix pending problems を選択する。



The screenshot shows the 'Submission overview' page for ISO/TC 23/SC 2. It displays a list of 38 projects found. Below this, there is a 'List of submissions' table with columns for No., Date, Project ID, Type, Doc. ref., Ed, Stage, Vs, Committee, and Status.

No.	Date	Project ID	Type	Doc. ref.	Ed	Stage	Vs	Committee	Status
1822	2006-07-14	39222	FDIS	ISO/OECD AWI 789-2	1	20.00	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.
1844	2006-07-14		complement	ISO/OECD AWI 789-2					Submitted
1824	2006-07-12		initial	ISO/OECD AWI 789-2					
1823	2006-07-12	39222	TRA	ISO/OECD AWI 789-2	1	20.00	1	ISO/TC 23/SC 2	Pending, ISO/CS eval.
1826	2006-07-12	26556	TRA	ISO 14269-5:1997	1	90.93	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.
1825	2006-07-12	26556	Corrected	ISO 14269-5:1997	1	90.93	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS eval.
435	2005-12-14	38372	MIGR	ISO/OECD 789-10	1	60.00	1	ISO/TC 23/SC 2	ISO/CS proc.

Ongoing submission に関する情報:

**Initial:** 初回の提出を閲覧する場合は、初回提出の一覧を入手する。

**Complement:** 補足の提出を閲覧する場合は、初回の提出に加えられた補足提出(新しいファイル、修正したファイル、忘れたファイル等)の一覧を入手する。

**Estimated DIS date of vote, Estimated FDIS date of vote, Estimated date of publication:**

日付は自分だけのための情報であり、確定日として使うべきではない。実際の設定日を入力したい場合は、ISO/CS に連絡する。

**Last News:** ISO/CS は最新版又は緊急の必要がある件に関する全情報を伝える。

**Release Notes:** ISO/CS は、新しくインストールされた版に追加されたすべての新しい有用性に関するチェックリストを作成する。

## Option: DOWNLOAD FILES

When you select BROWSE on the ongoing submission screen, there is an option which allows you to download all submitted files.

In case you use this option and you have different submitted files of the same type or of the same name, you should always take the latest file. Should you have any question, please contact ISOCS ([projects@iso.org](mailto:projects@iso.org)).

There is also a direct link to the email address of the submitter in case you need to contact him/her.

**Submission summary** – ISO/DIS 13567-1 Tools ▾ Help ▾

---

**Submission information**

Type: Final draft	Submitter: <a href="#">Miauton, Anne Mrs.</a>	Submission number: 24 (Transfer number: 46)
Status: <b>English</b> : Submitted	Role: ADMIN (ISO)	Date: 2017-07-14 15:36

Document reference: **ISO/DIS 13567-1**

Project ID: 70181

Committee: **ISO/TC 10/SC 8**

Vienna agreement: ISO

Current stage: 40.99 Started: 2015-07-24

Languages submitted: English

Circulation in English only: yes

With graphics: no

With patents: no

With MSS: no

**Files:**

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.pdf</a>	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.docx</a>	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
<a href="#">Report of Voting.pdf</a>	Report of voting	Not applicable

Download files 
Print 
Close

## オプション: DOWNLOAD FILES

Ongoing submission 画面で BROWSE を選択すると、提出済の全ファイルをダウンロードできるオプションが開く。

このオプションを使う際に、同じ種類又は同じ名称の異なる提出済ファイルがある場合は、常に最新ファイルを選ぶことが望ましい。何か質問があれば、ISO/CS([projects@iso.org](mailto:projects@iso.org))に連絡すること。

提出者に連絡する必要がある場合のために、提出者の電子メールアドレスへの直接リンクがある。

**Submission summary** – ISO/DIS 13567-1
Tools ▾ Help ▾

---

**Submission information**

Type: Final draft	Submitter: <a href="#">Miauton, Anne Mrs.</a>	Submission number: 24 (Transfer number: 46)
Status: <b>English</b> : Submitted	Role: ADMIN (ISO)	Date: 2017-07-14 15:36
Document reference: <b>ISO/DIS 13567-1</b>		
Project ID: 70181		
Committee: <b>ISO/TC 10/SC 8</b>		
Vienna agreement: ISO		
Current stage: 40.99 Started: 2015-07-24		
Languages submitted: English		
Circulation in English only: yes		
With graphics: no		
With patents: no		
With MSS: no		

**Files:**

Name	Type	Language
<input type="checkbox"/> Reference copy (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.pdf</a>	Reference copy	English
<input type="checkbox"/> Revisable file (1 file)		
<a href="#">ISO_FDIS_13567-1.docx</a>	Revisable file	English
<input type="checkbox"/> Report of voting (1 file)		
<a href="#">Report of Voting.pdf</a>	Report of voting	Not applicable

Download files 
Print 
Close

### 7.1.1 ANNEX: Requirements for files to be submitted to ISO/CS

This annex contains the copies of the requirements for files to be submitted to ISO/CS.

They can be found at [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives), under Drafting Standards.

- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as draft International Standards](#)
- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as final draft International Standards](#)
- [Requirements for texts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing as TR, TS or PAS](#)
- [Summary of the requirements for drafts submitted by committee secretariats to ISO/CS for processing](#)
- [Requirements for text and graphics files submitted by committee secretariats to ISO/CS](#)

Summary of the requirements for different submissions:

#### DIS

- Complete text of each language version in PDF, including all figures, tables, formulae and annexes
- Revisable word processor files, prepared using the ISO template (optional)
- Graphics files, as separate files (optional)
- Completed explanatory report (Form 8A)

#### FDIS

- Complete text of each language version in PDF, including all figures, tables, formulae and annexes
- Revisable word processor files, prepared using the ISO template
- Graphics files, as separate files
- Completed report of voting (Form 13 + Annex A + Form 13B)

#### TR, TS and PAS

- Complete text of each language version in PDF, including all figures, tables, formulae and annexes
- Revisable word processor files, prepared using ISO template
- Graphics files, as separate file

### 7.1.1 附属書: ISO/CS に提出するファイルの要求事項

この附属書では、ISO/CS に提出するファイルの要求事項の写しを記載する。それらの要求事項は、[www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives) の Drafting Standards で見つけることができる。

【JSA 注: 2017 年 9 月現在、これらの資料は掲載されていない。】

- [DIS として処理するために委員会幹事国から ISO/CS に提出されるテキストに関する要求事項](#)
- [FDIS として処理するために委員会幹事国から ISO/CS に提出されるテキストに関する要求事項](#)
- [TR、TS、PAS のいずれかとして処理するために委員会幹事国から ISO/CS に提出するテキストの要求事項](#)
- [委員会幹事国から ISO/CS に処理のために提出する原案の要求事項の概要 - 委員会幹事国から ISO/CS に提出するテキストと図形ファイルの要求事項](#)

様々な提出のための要求事項の概要:

#### DIS

- すべての図、表、数式、附属書を含む、PDF 形式の各言語版の完全なテキスト
- ISO テンプレートを用いて作成された、修正可能なワードプロセッサファイル (任意)
- 別ファイルでの図形ファイル (任意)
- 記入済の説明報告書 (書式 8A)

#### FDIS

- すべての図、表、数式、附属書を含む、PDF 形式の各言語版の完全なテキスト
- ISO テンプレートを用いて作成された、修正可能なワードプロセッサファイル
- 別ファイルでの図形ファイル
- 記入済の投票結果報告書 (書式 13 + 附属書 A + 書式 13B)

#### TR, TS and PAS

- すべての図、表、数式、附属書を含む、PDF 形式の各言語版の完全なテキスト
- ISO テンプレートを用いて作成された、修正可能なワードプロセッサファイル
- 別ファイルでの図形ファイル